



Programme des Nations Unies pour l'environnement

Distr.
RESTREINTE

UNEP/BUR/26
18 février 1986

FRANCAIS
Original: Anglais

Réunion du Bureau des Parties contractantes
à la Convention pour la protection de la mer
Méditerranée contre la pollution et aux
protocoles y relatifs

Madrid, 20 mars 1986

Rapport d'activité du Coordonnateur
(septembre 1985 - mars 1986)

Table des matières

I. Coordination

Convention et protocoles y relatifs

Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée

Missions du personnel

Questions relatives aux personnel

Exposition du PAM

Liste des réunions

Questions diverses

II Programme à long terme de surveillance continue et de recherche en matière de pollution (MED POL - Phase II)

Programmes nationaux de surveillance continue

Application du protocole relatif à la pollution d'origine tellurique

Entretien et inter-étalonnage

Recherche

Formation

ROCC

III Planification intégrée du développement et de la gestion des ressources du bassin méditerranéen

Plan Bleu (PB)

Programme d'actions prioritaires (PAP)

Aires spécialement protégées (ASP)

Annexes

Annexe I Position des signatures et ratifications au 28 février 1986

Annexe II Etat des contributions au Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée au 31 janvier 1986

Annexe III Position de la mise en oeuvre du programme 1985 et 1986

Annexe IV Calendrier des réunions organisées dans le cadre du PAM au cours de l'année 1986.

I. Coordination

Convention et protocoles y relatifs

1. L'Italie a ratifié en juillet 1985 le protocole relatif aux Aires spécialement protégées (ASP).

Total des ratifications jusqu'à ce jour: 5
(Algérie, CEE, Egypte, Italie, Tunisie). 6 ratifications sont requises pour que le protocole entre en vigueur.
2. L'Italie a ratifié en juillet 1985 le protocole relatif à la pollution d'origine tellurique.
Total des ratifications jusqu'à ce jour: 9
(Algérie, CEE, Egypte, Espagne, France, Italie, Monaco, Tunisie et Turquie).
3. Suite à une recommandation de la réunion de Gênes, des lettres ont été adressées aux Parties contractantes pour les prier instamment de mener prochainement à terme la procédure de leur ratification ou de leur adhésion aux protocoles relatifs aux Aires spécialement protégées et à la pollution d'origine tellurique. Chypre et la Grèce ont fait officiellement part qu'elles préoyaient de ratifier à bref délai l'un et l'autre protocoles.
4. La position des signatures et ratifications de la Convention et des protocoles y relatifs en mars 1986 figure à l'annexe I du présent rapport.

Fonds d'affectation spéciale pour la Méditerranée

5. Contributions reçues:

- Algérie: 24,648 dollars E.U.
- CEE: 535,000 dollars E.U.
- Chypre 2,553 dollars E.U.
- Egypte 16,371 dollars E.U.
- Israël 50,000 dollars E.U.
- Libye 100,448 dollars E.U.
- Turquie 61,553 dollars E.U.

6. Montant cumulatif des recouvrements au 31 décembre 1984:
12.437,566 dollars E.U.

Montant cumulatif des recouvrements au 31 décembre 1985:
16.006,562 dollars E.U.

Montant des recouvrements pour 1985 au 31 décembre 1985:
2.606,490 dollars E.U.

7. L'état des contributions au 31 janvier 1986 figure à l'annexe II du présent rapport. La position de la mise en oeuvre du programme 1985 et 1986 figure à l'annexe III.

Missions du personnel

8. M. A. Manos a pris part à la réunion de presse hebdomadaire de l'Office des Nations Unies, au Palais des Nations à Genève, le 17 septembre 1985, et il y a informé un groupe important de journalistes des résultats de la réunion de Gênes. Il a également examiné avec la Division de l'information la possibilité de présenter au Palais des Nations l'exposition consacrée au PAM.

9. M. A. Manos a accompagné M. Rudolf Schmidt lors de la visite que ce dernier a effectuée en Italie, en septembre 1985, pour une série de réunions avec de hauts responsables en vue de sonder la possibilité de créer dans ce pays un Comité National du PNUE ou Groupe des amis du PNUE. A cette occasion, M. A. Manos a rencontré les représentants officiels albanais qui avaient pris part à la réunion de Gênes et il leur a fourni des informations complémentaires sur le fonctionnement du programme MED POL.
10. M. A. Manos a assisté au séminaire portant sur "Les villes et la Méditerranée" organisé par l'Université de Venise/Peuples méditerranéens (Paris) du 10 au 12 octobre 1985 à Venise. Avec la contribution d'architectes, d'urbanistes et de sociologues, ce séminaire s'est efforcé, par une démarche interdisciplinaire, d'élaborer une définition des villes méditerranéennes. Le Coordonnateur a présenté une communication sur la pollution du milieu marin envisagée comme problème commun aux villes côtières pour lequel est prévue une coopération en vertu de la Convention de Barcelone et du protocole relatif à la pollution d'origine tellurique. Au cours de cette réunion, des discussions et des contacts ont été amorcés pour identifier une centaine au moins de sites historiques offrant un intérêt méditerranéen (Déclaration de Gênes).
11. M. A. Manos a pris part à la Troisième réunion internationale sur la mer et les zones côtières organisée par la Ligue maritime italienne avec le concours du gouvernement régional de Sicile et à l'incitation de l'Unité de coordination. La réunion s'est déroulée du 18 au 20 octobre 1985 à Agrigento et une centaine d'experts y ont assisté. Le Coordonnateur a assumé le rôle de modérateur lors de la table ronde finale. La réunion a appuyé l'idée d'un accord international entre l'Italie, Malte et la Tunisie à l'instar de l'accord RAMOGE. En outre, la réunion a fourni l'occasion d'engager activement la région de la Sicile dans le Plan d'action puisque le membre du gouvernement régional chargé des problèmes de l'environnement a pris part à la table ronde.
12. Au cours de cette même mission, M. A. Manos a eu, le 20 octobre 1985, une entrevue avec M. Vito Scalia, membre du parlement italien et ancien Ministre de la recherche scientifique d'Italie qui souhaitait examiner l'éventualité d'un appui de la CEE aux projets menés en Sicile en rapport avec le PAM.
13. Du 21 au 23 octobre 1985, M. A. Manos a effectué un séjour en Algérie, en réponse à l'invitation adressée par le Vice-ministre de l'Environnement et des forêts (ministère de l'Environnement, des eaux et forêts) lors de la réunion de Gênes. Le programme de cette visite, soigneusement préparé, ménageait un ample examen de la participation de l'Algérie au Plan d'action. De nombreuses actions concrètes ont été convenues afin de renforcer cette participation. Des mesures ont été prises depuis pour y donner suite.
14. Du 25 au 26 novembre, M. A. Manos s'est rendu à Rome pour y rencontrer M. Zamberletti, Ministre de la défense passive, ainsi que d'autres personnalités, à propos des activités du PAM ayant trait aux zones sismiques et aux incendies de forêt.
15. Du 27 au 28 novembre, M. A. Manos s'est rendu à Vienne où il a rencontré le Directeur général de l'ONUDI, M. Siazon, et plusieurs hauts fonctionnaires, à propos de la participation de l'ONUDI à l'application du protocole relatif à la pollution d'origine tellurique.

16. M. A. Manos a assisté à la réunion préparatoire conjointe CIESM/COI/PNUE des Huitièmes journées d'étude sur la pollution marine en Méditerranée qui s'est tenue à Monaco le 21 janvier 1986. La réunion a confirmé les dates de la réunion de la CIESM à Palma (20-25 Octobre 1986). Il a été procédé à un examen de l'ordre du jour ainsi que du rôle du PAM/PNUE dans l'établissement de la documentation et de sa participation.
17. Le 22 janvier 1986, M. A. Manos s'est rendu à Sophia Antipolis et y a eu une entrevue avec M. M. Grenon, Directeur scientifique du CAR/PB et M. Pavasovic, Directeur du CAR/PAP. Cette réunion avait pour objet de passer en revue les activités du Plan Bleu et du PAP, d'examiner et d'approuver le projet d'ordre du jour, l'ordre du jour annoté et la liste des documents destinés à la réunion conjointe des structures focales PB/PAP prévue à Athènes pour les 28-30 avril 1986.
18. Les 10-11 février 1986, M. Manos a examiné à Paris la participation française au PAM. Lors de la réunion, il a été annoncé que les données MED POL provenant de France seraient soumises avant la prochaine réunion du Groupe de travail de la coopération scientifique et technique.
19. M. L. Jeftic a pris part à la Conférence régionale internationale sur la pollution de la mer Méditerranée qui s'est tenue à Split, Yougoslavie, du 2 au 5 octobre 1985, co-parrainée par le PAM et à laquelle participaient 18 pays. Il a présenté une communication intitulée "Le Plan d'action pour la Méditerranée: une approche régionale de la lutte contre la pollution". La réunion a adopté des conclusions qui formulaient une adhésion sans réserve à la Déclaration de Gênes.
20. M. L. Jeftic s'est rendu en Yougoslavie du 13 au 15 novembre pour y discuter de certains aspects de la réunion sur le protocole relatif à la pollution d'origine tellurique, de la réunion de Split sur les déchets solides et liquides, de la réunion de Split sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement et du programme national yougoslave de surveillance continue. Il a également participé à la réunion annuelle de l'association des ingénieurs de Croatie.
21. M. L. Jeftic s'est rendu à Vienne les 26 et 27 novembre pour y examiner avec de hauts responsables de l'ONUDI les questions de l'évaluation de l'état de la pollution de la mer Méditerranée par les huiles lubrifiantes et les mesures préconisées, ainsi que la participation future de l'ONUDI à l'application du protocole relatif à la pollution d'origine tellurique.
22. M. L. Jeftic a participé, au nom du PNUE, à la réunion du Groupe de travail 24 du GESAMP sur la surveillance continue intégrée de l'océan mondial, réunion qui s'est tenue à Batoumi (URSS) du 2 au 6 décembre.
23. M. L. Jeftic a assisté à la réunion consultative sur l'évaluation du rôle des processus physiques en liaison avec la surveillance continue de la pollution et la lutte antipollution en mer Méditerranée, Paris, 16-17 décembre. Cette réunion avait pour objet de coordonner les travaux de projets importants en Méditerranée (POEM, WMCE, ALPEX, GIBEX, MEDMODEL, MED POL) et qui ont trait aux processus physiques. Elle visait aussi à préparer un premier relevé détaillé de l'état des connaissances sur les processus de nature physique influant sur la répartition, le transfert et le taux des polluants pénétrant en mer Méditerranée.
24. M. L. Jeftic a pris part à la réunion d'experts sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement, Split, 19-20 décembre. Cette réunion avait pour objet d'établir le plan de travail et le calendrier d'application du concept d'évaluation de l'impact sur l'environnement chez les Parties contractantes et dans les activités du PAM.

25. M. L. Saliba a eu des discussions avec les responsables compétents de Malte à propos de la désignation d'un Coordonnateur national du MED POL et de l'extension du Programme national de surveillance continue.
26. M. G. Gabrielides a organisé à Blanes, Espagne, du 7 au 11 octobre, dans le cadre du MED POL, la réunion consacrée aux effets de la pollution sur les écosystèmes marins. Y ont assisté 23 participants provenant des pays suivants: Algérie, Chypre, Egypte, Espagne, France, Grèce, Israël, Italie, Liban, Turquie et Yougoslavie. M. G. Gabrielides a rendu visite aux institutions participant au MED POL en Israël et à Chypre, du 24 novembre au 2 décembre.
27. M. S. Civili s'est rendu à Malte, du 13 au 15 novembre, pour y examiner la préparation d'un document d'étude sur la réunion concernant les méduses ainsi que la mise au point et le développement du programme national de surveillance continue.
28. M. S. Civili a participé au symposium organisé par l'Organisation régionale pour la protection du milieu marin (ROPME - Plan d'action du Koweït) à Al-Ain, du 8 au 11 décembre.
29. De concert avec d'autres bureaux des Nations Unies en Grèce, l'Unité de coordination a pris part à la Foire internationale de Salonique, en septembre 1985. Cette Foire constitue la plus importante manifestation de cet ordre en Grèce et fêtait son cinquantième anniversaire.

Exposition du PAM

30. L'Unité de coordination a participé à l'exposition organisée par les bureaux des Nations Unies en Grèce (CINU, PNUD, HCR, PNUE) qui a été présentée du 24 octobre au 4 novembre à l'occasion du 40e anniversaire des Nations Unies.
31. Le 10 décembre, l'exposition consacrée au 10e anniversaire du PAM a été inaugurée à Athènes par le Ministre grec de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire et des Travaux publics, M. Evagghélos Kouloumbis.
32. La liste des réunions organisées en 1986 dans le cadre du PAM figure à l'annexe IV du présent rapport.
33. L'exposition du PAM a été envoyée à Chypre pour y être présentée pendant une dizaine de jours à partir du 24 janvier. M. A. Papasolomontos, Ministre de l'Agriculture et des Ressources naturelles (chargé des problèmes de l'environnement) a inauguré l'exposition du PAM le 24 janvier 1986, à la Porte de Famagouste, à Nicosie, en présence d'environ 150 invités. Le Ministre a prononcé une allocution dans laquelle il a réaffirmé le soutien actif de Chypre au PAM. Il a annoncé que les protocoles relatifs aux ASP et à la pollution d'origine tellurique seraient prochainement soumis au parlement pour ratification.
34. Il a été conclu en février des arrangements prévoyant que l'exposition du PAM sera présentée en Algérie pendant le mois de mars 1986.

Questions relatives au personnel

35. Mme N. Zevelakis a suivi à Nairobi, du 10 au 29 novembre, un programme de formation et d'information sur des questions administratives. Elle s'est en outre rendue à Genève, le 28 octobre, pour s'y entretenir avec de hauts fonctionnaires de la CNUCED de l'utilisation du logiciel de cet organisme en ce qui concerne des questions financières.

Questions diverses

36. Un programme de formation en matière de traitement de textes par le système WANG a été dispensé à Athènes, au siège de l'Unité de coordination, du 23 au 27 septembre 1985, à l'intention des nouveaux responsables de traitement de textes du CAR/PAP et du ROCC, assorti d'une formation en matière de révision des opératrices WANG de l'Unité.
37. Sur requête du gouvernement libyen, l'Unité de coordination, en coopération avec la FAO, a parrainé la mission d'un expert en ichtyopathologie (M. Peter Southgate - Université de Stirling, Ecosse) du 26 au 30 octobre 1985.
38. M. J. Salat, consultant espagnol, et M. S. Szamet, consultant israélien, ont séjourné un mois à l'Unité de coordination, du 29 octobre au 28 novembre et du 10 novembre au 9 décembre respectivement. Ces deux consultants avaient pour tâche, lors de leur mission, d'organiser les données MED POL en vue de leur traitement par le système informatique existant et de relier pleinement l'écran graphique à l'ordinateur.
39. Du 2 au 6 décembre, la salle de conférences de l'Unité de coordination a été mise à la disposition de la réunion d'experts sur la gestion des ressources en eau organisée par le PNUE dans le cadre d'un nouveau programme global du PNUE sur une gestion rationnelle des eaux intérieures sur le plan de l'environnement.

II. Programme à long terme de surveillance continue et de recherche en matière de pollution (MED POL - PHASE II)

Programme nationaux de surveillance continue

40. Des projets d'extension des programmes nationaux de surveillance continue en cours ont été proposés et adressés à Chypre, Israël, Malte, ainsi qu'au Liban et à la Yougoslavie. Le premier projet du programme égyptien de surveillance continue a été établi par l'Unité de coordination sur la base des renseignements reçus, puis adressé au Coordonnateur égyptien en vue d'une mise au point finale.
41. Le projet relatif au méthylmercure est désormais opérationnel dans trois pays: Grèce, Italie et Yougoslavie; un premier lot d'échantillons de cheveux humains prélevés en Grèce a déjà été expédié en Yougoslavie aux fins d'analyse. L'état d'avancement des travaux est jugé satisfaisant.
42. En ce qui concerne la mise au point et l'essai de méthodes d'échantillonnage et d'analyse, les premières versions des méthodes de référence no 1 (directives pour la surveillance microbiologique), no 21 (coliformes totaux/eau de mer, NNP), no 22 (coliformes fécaux/eau de mer, NNP) et no 23 (streptocoques fécaux/eaux de mer, NNP) ont été achevées et sont en cours d'impression par les soins de l'AIEA (Monaco). Les premières dispositions ont été prises pour que soit établie la version française des quatre méthodes précitées. De plus, les méthodes de référence (versions révisées) nos 7, 8, 10, 11, 12, 13, 26 et 27 ont été imprimées.

43. La réunion consultative OMS/PNUE sur la corrélation existant entre la qualité des eaux côtières et les effets sur la santé s'est tenue à Follonica, Italie, du 21 au 25 octobre 1985 (dans le cadre du MED POL). Y ont assisté 18 participants provenant de 10 pays méditerranéens (Egypte, Espagne, France, Grèce, Israël, Italie, Malte, Maroc, Syrie et Tunisie), 2 experts des Etats-Unis et un représentant de la CEE. La réunion a examiné les travaux menés à l'échelon mondial dans le domaine des études épidémiologiques et elle est convenue d'un protocole visant à la réalisation de pareilles études sur une base régionale méditerranéenne.
44. L'état des programmes nationaux de surveillance continue au 31 janvier 1986 était le suivant:
- | | | |
|--|---|---|
| - Signés par le Coordonnateur national et le PNUE: | 7 | Algérie, Chypre, Israël, Liban
Malte, Maroc, Yougoslavie |
| - Signés par le PNUE: | 2 | Grèce, Turquie |
| - En cours d'examen: | 4 | Egypte, Italie, Libye, Tunisie |
| - Non reçus: | 4 | Espagne, France, Monaco, Syrie |

Application du protocole relatif à la pollution d'origine tellurique

45. La réunion d'experts de l'application technique du protocole relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution d'origine tellurique s'est tenue à Athènes du 9 au 13 décembre. Y ont assisté dix-huit participants provenant des pays suivants: Algérie, CEE, Chypre, Egypte, Espagne, France, Grèce (deux), Israël, Italie (deux), Malte, Monaco, Syrie, Turquie et Yougoslavie (deux). Etaient également présents les organismes ci-après des Nations Unies: FAO, OMS (deux), AIEA, ONUDI et COI, de même que les Directeurs des Centres d'activités du Plan Bleu et du PAP.
46. La réunion a approuvé des directives pour l'élaboration de programmes et mesures concernant les substances visées à l'annexe I (article 5), assorties d'un calendrier pour 1986-1995, et elle a autorisé le secrétariat à solliciter l'approbation du Bureau pour le budget 1986-1987. La réunion a également approuvé le calendrier d'activités 1986-1987 pour la formulation de directives, normes et critères communs aux termes de l'article 7 du protocole.

Entretien et inter-étalonnage

47. M. Barisic (Laboratoire international de radio-activité marine - AIEA) a prêté son concours à l'installation d'un système WANG de traitement de textes au CAR/PAP de Split (octobre), au ROCC de Malte (décembre) et au CAR/ASP de Tunis (février 1986).
48. Le cinquième exercice d'inter-étalonnage et la réunion consultative sur les méthodes microbiologiques destinées au projet conjoint OMS/PNUE de surveillance de la qualité des eaux côtières se sont déroulées à Marseille du 18 au 23 novembre. Cette activité correspondait à la cinquième d'une série d'exercices d'inter-étalonnage qui ont lieu dans un certain nombre de pays méditerranéens, dans le cadre de la composante "surveillance continue" de la Phase II du MED POL.

Recherche

49. Il a été proposé d'étendre les projets en cours menés avec des institutions nationales dans le cadre du programme sur les méduses, et huit nouveaux contrats ont été conclus pour la période 1985/1986.
50. Du 27 au 29 janvier 1986, une réunion s'est tenue à Trieste afin d'examiner les progrès réalisés dans la mise en oeuvre du programme MED POL relatif aux méduses et de formuler des recommandations sur les évolutions ultérieures. Ont pris part à cette réunion treize scientifiques représentant l'ensemble des pays collaborant au programme (France, Grèce, Italie, Malte, Turquie et Yougoslavie) à l'exception de l'Espagne. Au terme de deux années de travaux, des renseignements substantiels ont été tirés des manifestations très fréquentes de méduses en Méditerranée, et certaines hypothèses ont été émises quant à leur origine. On a également cerné les principaux domaines où devront à l'avenir se concentrer la surveillance et la recherche en matière de méduses.

Formation

51. Des bourses ont été allouées à quatorze scientifiques provenant de six pays pour leur permettre d'assister à des réunions techniques et à des journées d'études se rapportant au programme MED POL.
52. Dans le cadre de l'assistance fournie pour l'exécution des programmes nationaux de surveillance continue, trois scientifiques (de Chypre, du Maroc et de Yougoslavie) ont accompli un stage de formation en cours d'emploi.
53. Un cours de formation sur la surveillance des contaminants dans le milieu marin côtier s'est déroulé à Barcelone du 4 au 14 novembre, en coopération avec la municipalité de Barcelone.
54. Un consultant a été recruté en février 1986 pour établir un rapport sur la composante "formation" du Plan d'action.

Centre régional de lutte contre la pollution par les hydrocarbures (ROCC)

55. Un cours de formation sur les préparatifs et les opérations à mener sur le terrain lors de la lutte contre la pollution des rivages par les hydrocarbures (MEDEXPOL 85) a été organisé par le ROCC à Marseille du 14 au 18 octobre en collaboration avec l'IFEP. Dix-sept participants provenant de 14 pays méditerranéens ont bénéficié de ce cours de formation.
56. Une réunion des Structures focales opérationnelles destinée à revoir et à mettre à jour le "Guide de lutte contre la pollution par les hydrocarbures en Méditerranée" s'est tenue à Malte les 12-15 novembre 1985.
57. Le ROCC a financé la participation de trois candidats (Espagne, Grèce, Maroc) au cours de formation générale à la lutte antipollution (INFOPOL 85) organisé par l'ACTIM du 3 au 14 juin 1985; ce cours a eu lieu à Paris, Brest et Marseille.
58. Le ROCC a agréé auprès du ROPME (Organisation régionale pour la protection du milieu marin - Plan d'action du Koweït) un service de conseil technique dont il est prévu que les frais donneront lieu à un remboursement.

59. Sur requête du gouvernement tunisien, le ROCC a envoyé un expert (M. L. Cabaniols - France) pour qu'il prête son concours aux autorités dans l'élaboration d'un avant-projet de plan national d'urgence.

III. Planification intégrée du développement et de la gestion des ressources du bassin méditerranéen

Plan Bleu (PB)

60. Comme les scénarios méditerranéens seront élaborés en recourant notamment aux scénarios nationaux, le Coordonnateur a adressé une lettre (7 août 1985) à toutes les Parties contractantes pour les inviter instamment à coopérer avec l'équipe du Plan Bleu à cet égard. De nombreuses Parties contractantes ont désigné un correspondant technique auprès du Directeur scientifique du Plan Bleu.
61. Un expert du Maroc a été recruté pour occuper un poste de chercheur dans l'équipe permanente du Plan Bleu, et il a pris ses fonctions à Sophia Antipolis dans le courant novembre. Des procédures destinées au recrutement de deux autres experts sont en cours.
62. La troisième réunion du Groupe d'étude sur les scénarios méditerranéens s'est tenue à Sophia Antipolis les 6-7 décembre.
63. Le nouveau Comité directeur s'est réuni les 12-13 mars 1986 pour examiner les activités de l'équipe permanente et les travaux ayant trait aux scénarios.

Programme d'actions prioritaires (PAP)

64. Grâce aux activités soutenues que le CAR/PAP et les Structures focales nationales des Parties contractantes ont axées sur la création des conditions nécessaires à leur participation aux projets actuels du PAP, le nombre des pays participants s'est considérablement accru. A ce sujet, on a relevé trois séjours effectués au centre du PAP par un expert de Libye (M. Shebani Ghannudi, sept. 85), un expert du Maroc (Mme Amina Benomar, oct. 85) et un expert d'Algérie (M. Hamza, janvier 1986).
65. Il a été désigné des consultants et fixé les attributions pour la préparation d'actions prioritaires du PAP dans les domaines suivants: planification intégrée et gestion des zones littorales, revalorisation et reconstruction d'établissements, sources renouvelables d'énergie.
66. Une réunion du Groupe de travail d'experts MEDRAP-PAP en matière d'aquaculture s'est tenue à Split du 16 au 18 octobre 1985. Les participants ont ébauché les fondements du programme de surveillance continue pour 1986-1987 (une activité conjointe MEDRAP-PAP), et ils ont examiné et remanié le projet de document intitulé "Aquaculture et planification des zones littorales en Méditerranée - critères physiques et environnementaux". Ils sont convenus de la nécessité d'établir une synthèse du document qui sera tout spécialement adressée aux décideurs méditerranéens.
67. Une réunion du MEDRAP et du CAR/PAP visant à fixer le programme 1986-1987 de surveillance continue pour les stations pilotes (exploitation d'aquaculture) s'est tenue à Ischia, Italie, du 2 au 4 décembre.

68. Une réunion du CAR/PAP, de l'UNDRO et du CNUEH s'est déroulée à Split, les 23-25 octobre 1985, dans le cadre de la planification de l'occupation des sols dans les zones sismiques. Les participants ont rédigé l'esquisse d'un projet de coopération méditerranéenne en matière de réduction des risques sismiques pour 1986-1987.
69. Une réunion d'experts dans le domaine de la protection des sols s'est tenue à Split du 25 au 27 novembre. Y ont assisté des représentants des pays suivants: Egypte, Israël, Italie, Malte, Maroc, Tunisie, Turquie et Yougoslavie, ainsi qu'un observateur de la FAO. Cette réunion avait pour but:
- d'examiner les rapports nationaux et le rapport de synthèse;
 - de débattre de problèmes communs et spécifiques;
 - de formuler des priorités et des propositions, ainsi que des recommandations;
 - d'envisager et d'ébaucher un programme d'action pour 1986-1987;
 - d'élaborer le cadre d'un projet de coopération méditerranéenne future.
70. Une réunion d'experts en matière de déchets solides et liquides s'est tenue à Split les 16-18 décembre.
71. Une réunion d'experts sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement s'est tenue à Split les 19-20 décembre.
72. Un système informatique WANG a été installé en octobre au CAR/PAP.
73. Une réunion consultative entre l'Unité de coordination, le CAR/PAP et l'OMS/EURO s'est déroulée à Athènes du 22 au 24 janvier 1986 afin d'examiner les activités d'intérêt mutuel concernant l'application du protocole relatif à la pollution d'origine tellurique et de coordonner le cas échéant ces activités, notamment dans le cadre du MED POL et du PAP respectivement.

Aires spécialement protégées (ASP)

74. La version définitive des attributions, plan de travail et emploi du temps pour les experts récemment nommés au Centre a été établie. Ces experts sont:
- M. Alain J. de Grissac (France), expert
Mme Francesca Nazzaro (Italie), documentaliste.
75. Un examen du plan de travail du Centre pour 1986 a eu lieu à Athènes les 4-5 décembre avec l'UICN et le personnel du Centre. Les attributions, plan de travail et emploi du temps convenus entre l'UICN et le Centre de Tunis ont été admis comme cadre à utiliser au cours de l'année 1986.

76. Il a été procédé à un examen détaillé des diverses activités et des modalités de leur mise en oeuvre:

- modalités de l'échange de lettres et d'informations;
- Structures focales nationales pour les ASP;
- consultants pour le CAR/ASP;
- création d'une base de données informatisées;
- répertoire des aires protégées méditerranéennes;
- critères et directives pour la création d'aires spécialement protégées en Méditerranée;
- étude de cas d'une aire spécialement protégée;
- inauguration officielle du CAR/ASP.

77. Un questionnaire a été adressé, le 9 décembre, à toutes les Parties contractantes pour obtenir les renseignements nécessaires à l'instauration de la base de données informatisées du CAR/ASP sur les aires protégées maritimes et côtières, proposées et potentielles, dans le bassin méditerranéen.

78. Des lettres ont été adressées à toutes les Parties contractantes pour les prier instamment de désigner leur Structure focale nationale pour les ASP (conformément à une décision de la réunion de Gênes). Au titre de leur Structure focale nationale, l'Italie a désigné le Dr. E. Politano, ministre de l'Ecologie, et la Libye le Dr. Atiq El-Huni, directeur du Centre de recherche de biologie marine de Tripoli.

Annex I

STATUS OF SIGNATURES AND RATIFICATIONS OF THE CONVENTION FOR THE PROTECTION OF THE
MEDITERRANEAN SEA AGAINST POLLUTION AND ITS RELATED PROTOCOLS
Status as at 28 February 1986

	<u>Convention</u>		<u>Dumping 1/</u>		<u>Emergency 2/</u>		<u>Land-Based Sources 3/</u>		<u>Specially Protected Areas 4/</u>	
	Signature	Ratification	Signature	Ratification	Signature	Ratification	Signature	Ratification	Signature	Ratification
Albania	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Algeria	--	16 Feb 81 6/	--	16 Mar 81 6/	--	16 Mar 81 6/	--	2 May 83 6/	--	16 May 85 6/
Cyprus	16 Feb 76	19 Nov 79	16 Feb 76	19 Nov 79	--	16 Feb 76	17 May 80	--	--	--
Egypt	16 Feb 76	24 Aug 78 7/	16 Feb 76	24 Aug 78 7/	16 Feb 76	24 Aug 78 7/	--	18 May 83 6/	16 Feb 83	8 July 83
France	16 Feb 76	11 Mar 78 5/ 7/	16 Feb 76	11 Mar 78 7/	16 Feb 76	11 Mar 78 7/	17 May 80	13 Jul 82 5/ 7/	3 Apr 82	--
Greece	16 Feb 76	3 Jan 79	11 Feb 77	3 Jan 79	16 Feb 76	3 Jan 79	17 May 80	--	3 Apr 82	--
Israel	16 Feb 76	3 Mar 78	16 Feb 76	1 Mar 84	16 Feb 76	3 Mar 78	18 May 80	--	4 Apr 82	--
Italy	16 Feb 76	3 Feb 79	16 Feb 76	3 Feb 79	16 Feb 76	3 Feb 79	17 May 80	4 July 85	3 Apr 82	4 July 85
Lebanon	16 Feb 76	8 Nov 77 6/	16 Feb 76	8 Nov 77 6/	16 Feb 76	8 Nov 77 6/	17 May 80	--	--	--
Libya	31 Jan 77	31 Jan 79	31 Jan 77	31 Jan 79	31 Jan 77	31 Jan 79	17 May 80	--	--	--
Malta	16 Feb 76	30 Dec 77	16 Feb 76	30 Dec 77	16 Feb 76	30 Dec 77	17 May 80	--	3 Apr 82	--
Monaco	16 Feb 76	20 Sep 77	16 Feb 76	20 Sep 77	16 Feb 76	20 Sep 77	17 May 80	12 Jan 83	3 Apr 82	--
Morocco	16 Feb 76	15 Jan 80	16 Feb 76	15 Jan 80	16 Feb 76	15 Jan 80	17 May 80	--	2 Apr 83	--
Spain	16 Feb 76	17 Dec 76	16 Feb 76	17 Dec 76	16 Feb 76	17 Dec 76	17 May 80	6 Jun 84	3 Apr 82	--
Syria	--	26 Dec 78 5/ 6/	--	26 Dec 78 6/	--	26 Dec 78 6/	--	--	--	--
Tunisia	25 May 76	30 Jul 77	25 May 76	30 Jul 77	25 May 76	30 Jul 77	17 May 80	29 Oct 81	3 Apr 82	26 May 83
Turkey	16 Feb 76	6 Apr 81	16 Feb 76	6 Apr 81	16 Feb 76	6 Apr 81	--	21 Feb 83 6/	--	--
Yugoslavia	15 Sep 76	13 Jan 78	15 Sep 76	13 Jan 78	15 Sep 76	13 Jan 78	--	--	30 Mar 83	--
EEC	13 Sep 76	16 Mar 78 7/	13 Sep 76	16 Mar 78 7/	13 Sep 76	12 Aug 81 7/	17 May 80	7 Oct 83 7/	30 Mar 83	30 Jun 84

1/ The Protocol for the prevention of pollution of the Mediterranean Sea by dumping from ships and aircraft

2/ The Protocol concerning co-operation in combating pollution of the Mediterranean Sea by oil and other harmful substances in cases of emergency

3/ The Protocol for the protection of the Mediterranean Sea against pollution from land-based sources

4/ The Protocol concerning Mediterranean Specially Protected Areas

5/ Reservation

6/ Accession

7/ Approval

Regional Trust Fund
for the Protection of the Mediterranean Sea Against Pollution
Status of Contributions as at 31 JANUARY 1986
(in United States Dollars)

COUNTRIES	Unpaid pledges as at 31 Dec. 1985	Pledges for 1986	Collections during 1986 for prior years	Collections in 1986 for 1986	Unpaid pledges for 1986 and prior years
Algeria	26,190	25,880	-	-	52,070
Cyprus	-	2,273	-	-	2,273
Egypt	14,407	15,127	-	-	15,127
France	-	1,122,487	14,407	-	1,122,487
Greece	72,384	76,234	-	-	148,618
Israel	45,799	53,341	-	-	99,140
Italy	190,432	722,149	-	-	912,581
Lebanon	8,605	6,384	-	-	14,989
Libyan Arab Jamahiriya	1,214	49,637	-	-	50,851
Malta	-	2,273	-	-	2,273
Monaco	388	2,273	-	-	2,661
Morocco	19,029	10,842	-	-	29,871
Spain	-	336,864	-	-	336,864
Syrian Arab Republic	4,093	6,582	-	-	10,675
Tunisia	8,634	6,582	-	-	15,216
Turkey	3,780	64,638	-	-	68,418
Yugoslavia	90,734	90,694	-	-	181,428
European Economic Community	-	578,813	-	-	578,813
Total	485,689	3,173,073	14,407	-	3,644,355

1/ Figures have been brought in line with the Report of the Contracting .

Parties (Annex V of document UNEP/IG.49/5). Figures, in brackets therefore, represent advance payments.

Total cumulative collections as at 31 December 1985 US\$ 16,006,562

Total collections during 1985 as at 31 December 1985 US\$ 3,568,996

Total collections for 1985 as at 31 December 1985 US\$ 2,606,490

Total collections during 1986 as at 31 January 1986 are nil

3015f page 25 as at 31 January 1986

Annex III
Implementation of 1985 Programme
Expenditures as of 31 January 1986

Budget 1985	UNEP/IG.49/5	Authorized	Remarks	Balance
<u>Section I</u>				
Chapter 1 - Co-ordination	740,000	830,909	ME/5102-75-01(739)/Rev. 29	90,909
" 2 - Meetings	104,000	112,789	ME/5102-75-01(739)/Rev. 29	8,789
" 3 - Med Pol Monitoring	850,000	946,005	ME/5102-81-01(2298)/Rev.10	96,005
" 4 - Med Pol Research	275,000	453,026 ^{1/}	ME/5102-84-04(2503)/Rev. 4	178,026
" 5 - R O C C	420,000	398,930	ME/5102-76-06(1098)/Rev.18	(21,070)
" 6 - Training and exchange of expenditure	138,000	100,831	ME/5102-75-01(739)/Rev. 29	(37,169)
<u>Section II</u>				
Chapter 1 - Blue Plan	620,000	421,000	Estim. Dec. 1985	(199,000)
" 2 - P A P	431,000	279,500	ME/5102-83-05(2444)/Rev. 4	(151,500)
" 3 - S P A	200,000	121,560	Estim. Dec. 1985	(78,440)
Total	3,778,000	3,664,550		(113,450)

1/ of which 76,400 paid by the Environment Fund.

Annex III (Cont'd)
II. Implementation of 1986 Programme
Commitments as of 31 January 1986

Budget 1986	UNEP/IG.56/5	Authorized	Remarks	Balance
<u>Section I</u>				
Chapter 1 - Co-ordination	750,480	594,114	ME/5102-75-01(739)/Rev. 29	(156,366)
" 2 - Meetings	67,000	34,000	" "	(33,000)
" 3 - Med Pol Monitoring	855,000	823,400	ME/5102-81-01(2298)/Rev. 10	(31,600)
" 4 - Med Pol Research	285,000	316,600	ME/5102-84-04(2503)/Rev. 4	31,600
5 - R O C C	412,000	412,000	ME/5102-76-06(1098)/Rev. 18	-
6 - Training and exchange of expenditure	170,000	38,500	Incl. in ME/5102-75-01(739)/Rev. 29	(131,500)
<u>Section II</u>				
Chapter 1 - Blue Plan	765,000	765,000	ME/5102-85-03 (2538)	-
" 2 - P A P	521,000	521,000	ME/5102-83-05 (2444)/Rev. 4	-
" 3 - S P A	195,000	277,848	ME/5102-84-02 (2466) Tunis 3.2.1986	82,848
GRAND TOTAL	4,020,480	3,782,462		(238,018)

Annex IV

CALENDAR OF MEETINGS ORGANIZED IN THE FRAMEWORK OF THE
MEDITERRANEAN ACTION PLAN

January 1986

Note: This is a periodically updated unofficial list of meetings. Reports of the meetings are for routine general distribution (unless specified otherwise) to Government focal points and international organizations, as appropriate. Corrections and additions to this list should be communicated to Ms. H. MAROUDIS.

DISTRIBUTION:

K. Altiner
A. T. Brough
F. S. Civili
I. Dharat
G. P. Gabrielides
M. Grenon
S. Hadj Ali
L. Jeftic
D. Kaniaru
M. Karlsen
J. O'Dell
S. Keckes
A. Manos
H. Maroudis
M. D. Marquet
A. Pavasovic
L. J. Saliba
M. Voirin
N. Zevelakis

January 1986

Meeting	Date and place	Organizer & co-sponsor (co-sponsor in brackets) Project No.	Responsible Officer Travel marked with*	Report No.(R) or reference to reports of meetings
<hr/>				
<hr/>				
1986				
Inter-Agency Advisory Committee for MED POL (IAAC-XIX)	13-17 Jan. Athens	UNEP-MEDU ME/5102-81-01/ Rev.10	L. Jeftic	UNEP/IAAC XIX(R)
Consultation Meeting of UNEP/MEDU/WHO/EURO and PAP/RAC	22-24 Jan. Athens	UNEP/MEDU (WHO/EURO) (PAP/RAC) ME/5102-81-01/ Rev.10	L. Jeftic	Issued by UNEP
Review meeting on Jelly fish research Programmes	27-29 Jan. Trieste, Italy	UNEP-MEDU ME/5102-81-01/ Rev.10	F.S. Civili*	
Seminar of the Federation of Arab sea ports	Jan. Tunis	ROCC (UNEP-MEDU) ME/5102-76-06/ Rev.18	M. Voirin	
First meeting of Bureau (26)	March Spain	UNEP-MEDU ME/5102-75-01/ Rev.29	A. Manos*	
Fifth meeting of Steering Committee of BP	12-13 March Sophia Antipolis France	BP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-85-03/ Rev.2	M. Grenon I. Dharat *	

Meeting	Date and place	Organizer & co-sponsor (co-sponsor in brackets) Project No.	Responsible Officer Travel marked with*	Report No. (R) or reference to reports of meetings
Meeting of experts on solid and liquid waste management (guidelines for monitoring of outlets)	24-26 March Split	PAP/RAC (UNEP-MEDU) (WHO/EURO) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
Meeting of Experts on Tourism	7 - 9 April Split	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
Training Course on oil pollution combating MEDIPOL 86	8-18 April Malta	ROCC (UNEP-MEDU) ME/5102-76-06/ Rev. 18	M. Voirin	
Seminar on the Experiences in the Protection and Rehabilitation of selected MED Historic Settlements	16-19 April Split	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
Seminar on Environmental aspects of Aquaculture	21-30 April Volos (GR)	MEDRAP (UNEP-MEDU/ PAP) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
Joint meeting of BP/PAP national focal points	28-30 22-24 April Athens	UNEP-MEDU (BP/PAP) ME/5102-75-01/ Rev. 29	A. Manos M. Grenon* A. Pavasovic* I. Dharat	X

Meeting	Date and place	Organizer & co-sponsor (co-sponsor in brackets) Project No.	Responsible Officer Travel marked with*	Report No. (R) or reference to reports of meetings
Seminar on Earthquake zones (case studies and the project proposal)	26-30 May Genoa	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev. 4	A. Pavasovic*	
General Training Course on prevention and control of Marine Pollution accidents INFO POL 86	12-17 June Paris, Brest and Marseille	ROCC (UNEP-MED) ME/5102-76-06/ Rev.18	M. Voirin*	
Meeting of the Working Group on Scientific and Technical Co-operation	16-20 June Athens	UNEP-MEDU ME/5102-84-04/ Rev. 4	L. Jeftic	
Seminar on Integrated Planning of Mediterranean coastal zones	23-27 June Athens	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/	A. Pavasovic*	
Study Group on Mediterranean scenarios	end of June Sophia. Antipolis	BP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-85-03	M. Grenon	
Sixth meeting of Steering Committee of BP	July Sophia Antipolis	BP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-85-03	M. Grenon I. Dharat*	
Meeting of experts to review the methodology and guidelines for Environmental Impact Assessment (EIA)	7-9 July Split	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	

Meeting	Date and place	Organizer & co-sponsor (co-sponsor in brackets) Project No.	Responsible Officer Travel marked with*	Report No.(R) or reference to reports of meetings
Consultation Meeting on assessing results of the project on evaluation of methylmercury in Mediterranean pollution	15-19 Sept Athens	WHO/EURO (FAO) (UNEP-MEDU) ME/5120-81-01/ Rev.10	L. Saliba	
Second meeting of Bureau (BUR 27)	Sept Athens ?	UNEP-MEDU ME/5102-75-01/ Rev.29	A. Manos	
Seminar on Water resources management practices in small Mediterranean islands	8-10 Sept. Spain/Split	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev. 4	A. Pavasovic	
Training Course on one aspect of oil combating MEDEXPOL 86	One week in October	ROCC (UNEP-MEDU) ME/5102-76-06/ Rev.18	M. Voirin	
Seminar on soil protection (soil erosion)	1-3 Oct. Split	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
Meetings of experts on codes of practice for solid and liquid waste	13-14 Oct. 15-16 Oct. Split	PAP/RAC (WHO/EURO) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
VIII ICSEM/IOC/UNEP Workshop on Pollution of the Mediterranean	20-25 Oct. Palma de Mallorca, Spain	ICSEM UNEP-MEDU ME/5102-81-01/ Rev.10	L. Jeftic*	

Meeting	Date and place	Organizer & co-sponsor (co-sponsor in brackets) Project No.	Responsible Officer Travel marked with*	Report No. (R) or reference to reports of meetings
Intercalibration exercise for reference methods dealing with Petroleum Hydrocarbons (D)	Oct. Barcelona	IOC (UNEP/MEDU) ME/5102-81-01/ Rev.10	G. Kullenberg*	
Workshop on architectural survey of historic settlements	3-5 Nov. Split	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
Determination of Mercury, Lead and Cadmium in Sediments and Organisms	3-7 Nov. Monaco	IAEA (FAO) (UNEP-MEDU) ME/5102-81-01/ Rev. 10	L. Mee	
Seminar on solar energy	17-19 Nov. -	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
Experts Consultation on guidelines for Specially Protected Areas	Nov. Athens	SPA (UNEP-MEDU) ME/5102-84-02	Hadj A. Salem*	
Meeting on appropriate methods for eutrophication assessment and identification of markedly eutrophied area	Nov. Bologna	UNESCO (FAO) (UNEP-MEDU) ME/5102-81-01/ Rev. 10	D. Krause	
Meeting of Experts on offshore Protocol (Technical)	Nov. Athens	UNEP-MEDU ME/5102-75-01/ Rev.29	A. Manos I. Dharat	

Meeting	Date and place	Organizer & co-sponsor (co-sponsor in brackets) Project No.	Responsible Officer Travel marked with*	Report No.(R) or reference to reports of meetings
Meeting of experts on water resources management practices in large Mediterranean islands	1-3 Dec. Split/Malta	PAP/RAC (UNEP-MEDU) (WHO/EURO) ME/5102-83-05/ Rev.4	A. Pavasovic	
Seminar on Mediterranean tourism harmonized with the environment	15-17 Dec. Split	PAP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-83-05/ Rev. 4	A. Pavasovic	
ROCC Review Meeting	Dec. Malta	ROCC (UNEP-MEDU) ME/5102-76-06/ Rev. 18	M. Voirin	
<u>Dates to be decided</u>				
Meeting on Bilateral and Multilateral Aid Programmes relevant to MAP	Second half of 86 Athens ?	UNEP-MEDU ME/5102-75-01/ Rev. 29	A. Manos I. Dharat	
BP-Second Meeting of the Study Group on Med Scenaria	Sophia Antipolis	BP/RAC (UNEP-MEDU) ME/5102-85-03	M. Grenon	
ROCC- National Seminar		ROCC (UNEP/MEDU) ME/5102-76-06/ Rev.18		

Meeting	Date and place	Organizer & co-sponsor (co-sponsor in brackets) Project No.	Responsible Officer Travel marked with*	Report No. (R) or reference to reports of meetings
---------	----------------	---	---	--

ROCC- National Seminar

ROCC
(UNEP-MEDU)
ME/5102-76-06/
Rev.18The joint training
courses (under
negotiation)UNEP-MEDU
ME/5102-75-01/
Rev.29

A. Manos